



ISSN 0030-0713

SVEZAK 3

# OGLAS ZA POMORCE

NOTICE TO MARINERS

HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT  
SPLIT - HRVATSKA

Ožujak / March 2011.

Oglas / Notices: 1 - 13

"OGLAS ZA POMORCE" mjesечно je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

"OGLAS ZA POMORCE" is a monthly edition. Contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for Adriatic Sea, Ionian Sea and Maltese Islands.

## SADRŽAJ - CONTENTS

- I. UVODNA OBJAŠNJENJA, PREGLED ISPRAVAKA  
*Explanatory Notes, Index of Corrections*
- II. ISPRAVCI KARATA  
*Corrections to Charts*
- III. ISPRAVCI PELJARA  
*Corrections to Sailing Directions*
- IV. ISPRAVCI POPISA SVJETALA  
*Corrections to List of Lights*
- V. ISPRAVCI RADIOSLUŽBE  
*Corrections to Radio Service*
- VI. ISPRAVCI KATALOGA  
*Corrections to Catalogue*
- VII. NAVIGACIJSKI RADIODOGLASI  
*Reprints of Radio Navigational Warnings*
- VIII. OBAVIJESTI  
*Information*

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe molimo obavijestiti: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: [naut@hhi.hr](mailto:naut@hhi.hr), [www.hhi.hr](http://www.hhi.hr) / Tiskani formular je sastavni dio Oglasa.

For all changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: [naut@hhi.hr](mailto:naut@hhi.hr), [www.hhi.hr](http://www.hhi.hr)

The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 292,80 kn

RAVNATELJ  
dr. sc. Zvonko Gržetić

INTERNET EDITION

**I**  
**Uvodna objašnjenja**  
*Explanatory Notes*

**RADIOOGLASE** za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

**RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS** for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

**DUBINE I VISINE** određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morskiju razinu.

**DEPTHES** are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

**HEIGHTS** are above Mean Sea Level.

**SEKTORI VIDLJIVOSTI** svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

**SECTORS OF LIGHTS.** The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

---

<b>OZP</b> .....	Oglas za pomorce	- <i>Notices to Mariners</i>
<b>PS</b> .....	Popis svjetala i signala za maglu	- <i>List of Lights</i>
<b>RS</b> .....	Radioslužba za pomorce	- <i>Radio Service</i>
<b>RO</b> .....	radiooglasi	- <i>Radio warnings</i>
<b>M</b> .....	nautička milja	- <i>Nautical mile</i>
<b>AN</b> .....		- <i>Avvisi ai Naviganti</i>
<b>ANM</b> .....		- <i>Admiralty Notices to Mariners</i>
<b>L/L</b> .....		- <i>Admiralty List of Lights</i>
<b>(P)</b> .....	prethodni oglasi	- <i>Preliminary Notices</i>
<b>(T)</b> .....	privremeni oglasi	- <i>Temporary Notices</i>
<b>HHI</b> .....	Hrvatski hidrografski institut	- <i>Hydrographic Institute of the Republic of Croatia</i>
<b>MK</b> .....	male karte	

---

**I**  
**Pregled ispravaka**  
*Index of corrections*

<b>Karte</b> <i>Charts</i>	<b>Oglas broj</b> <i>Notices No.</i>	<b>Publikacije</b> <i>Publications</i>	<b>Oglas broj</b> <i>Notice No.</i>
- INT 3412 .....	2	Peljar I .....	3(T), 4(T), 5(T), 6(T), 7(T)
- 153 .....	2	Peljar za male brodove: .....	
- 100-21 .....	2	- I dio .....	Nema ispravaka
- Plan 37 .....	1	- II dio .....	8(T), 9(T), 10(T)
		Popis svjetala i signala za maglu	11, 12(T)
		Radioslužba za pomorce .....	Nema ispravaka
		Ispravci Kataloga .....	13

# INTERNET EDITION

**II**  
**ISPRAVCI KARATA**  
*Corrections to Charts*  
**JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA**  
**HRVATSKA - CROATIA**

**1 - 3/11 Mali Ždrelac: ponишtenje**

1. Prekrižiti Plan LUKA ŽDRELAC 1: 7500 i upisati: IZVAN UPORABE
2. Prekrižiti Plan PROLAZ MALI ŽDRELAC 1: 2000 i upisati: IZVAN UPORABE

*Mali Ždrelac: cancelled**1. Delete chart LUKA ŽDRELAC 1: 7500 and insert: IZVAN UPORABE**2. Delete chart PROLAZ MALI ŽDRELAC 1: 2000 and insert: IZVAN UPORABE*

Karta (posljednji ispravak) - Chart (last correction): Plan 37 SREDNJI JADRAN (1-5/09).

**2 - 3/11 Rt Kremik, svjetlo: sektor vidljivosti**

1. Promijeniti sektor vidljivosti 339° do 197° svjetla Rt Kremik (PS 509/E3282) na približno 43° 34.5' N - 15° 55.2' E u: 339° do 205°
2. Prekrižiti granicu sektora 197° i ucrtati dio luka od 197° do 205°

*Rt Kremik, light: visible sector**1. Substitute visible sector 339 to 197° light Rt Kremik (PS 509/E3282) in vicinity 43° 34.5' N - 15° 55.2' E by: 339° to 205°**2. Delete limit 197° and insert part of arch semidiometer from 197° to 205°*

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): INT 3412 (7-1/09); 153 (6-10/09); 100-21 (1-11/10);

**III**  
**ISPRAVCI PELJARA**  
*Corrections to Sailing Directions*

**PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA**  
**Izdanje - Edition 1999**

**3(T) - 3/11 VAŽNIJE OBAVIJESTI I PROPISI: plovidba kroz prolaz Mali Ždrelac**

Redak 35, dopuniti:

Prolazom Mali Ždrelac do dalnjega je plovidba dopuštena kanalom širine 40,0 metara, dubine do 4,0 metra. Kanal je označen lateralnim svjetlećim plutačama:

- 1) Z BI (2) lateralna desna na 44° 00' 48.83" N - 015° 15' 21.07" E
- 2) C BI (2) lateralna lijeva na 44° 00' 47.01" N - 015° 15' 18.52" E
- 3) Z BI lateralna desna na 44° 00' 51.56" N - 015° 15' 22.13" E
- 4) C BI lateralna lijeva na 44° 00' 51.86" N - 015° 15' 20.38" E
- 5) Z BI lateralna desna na 44° 00' 54.06" N - 015° 15' 23.09" E
- 6) C BI lateralna lijeva na 44° 00' 54.36" N - 015° 15' 21.35" E
- 7) Z BI lateralna desna na 44° 00' 57.60" N - 015° 15' 24.73" E
- 8) C BI (2) lateralna lijeva na 44° 00' 59.69" N - 015° 15' 23.39" E

Ploviti oprezno.

str. B 61

**4(T) - 3/11 Mali Ždrelac, prolaz: upute za plovidbu**

Retke 06, 07 i 08, promijeniti:

UPUTE ZA PLOVIDBU: Prolazom Mali Ždrelac do dalnjega je plovidba dopuštena kanalom širine 40,0 metara, dubine do 4,0 metra. Kanal je označen lateralnim svjetlećim plutačama:

- 1) Z BI (2) lateralna desna na 44° 00' 48.83" N - 015° 15' 21.07" E
- 2) C BI (2) lateralna lijeva na 44° 00' 47.01" N - 015° 15' 18.52" E
- 3) Z BI lateralna desna na 44° 00' 51.56" N - 015° 15' 22.13" E
- 4) C BI lateralna lijeva na 44° 00' 51.86" N - 015° 15' 20.38" E
- 5) Z BI lateralna desna na 44° 00' 54.06" N - 015° 15' 23.09" E
- 6) C BI lateralna lijeva na 44° 00' 54.36" N - 015° 15' 21.35" E
- 7) Z BI lateralna desna na 44° 00' 57.60" N - 015° 15' 24.73" E
- 8) C BI (2) lateralna lijeva na 44° 00' 59.69" N - 015° 15' 23.39" E

Ploviti oprezno.

Prekrižiti grafički prikaz PROLAZ MALI ŽDRELAC na str. 175 i upisati: IZVAN SNAGE  
str. 175 i 176

# INTERNET EDITION

### III

**5(T) - 3/11 Rogoznica, luka: radovi**

Redak 49, dopuniti:

Do dalnjeg podmorski radovi na operativnoj obali.

Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

str. 211

**6(T) - 3/11 Zaljev Saldun: platforma "ZAGREB"**

Redak 01, dopuniti:

Do dalnjeg platforma „ZAGREB 1“ na  $43^{\circ} 30.6' N$  -  $016^{\circ} 14.7' E$ , usidrena.

Zabranjeno sidrenje i ribarenje u polumjeru 1100 metara od pozicije.

Ploviti oprezno.

str. 226

**7(T) - 3/11 Hvar, luka: radovi**

Redak 06, dopuniti:

Do dalnjeg podmorski radovi u duljini od 110 metara od zelenog svjetla (S ugao pristana, PS 617/E3408). Zabranjeno pristajanje

Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

str. 255

**PONIŠTENI ISPRAVCI PELJARA I**

*Cancelled corrections of Sailing Directions (Peljar I.)*

str. B 61, ispravak 2(T) - 1/10

str. 24, ispravak 2(T) - 2/11

str. 46, ispravak 3(T) - 2/11

str. 176, ispravak 5 - 12/01

**PELJAR ZA MALE BRODOVE - I dio**

*(Adriatic Sea Pilot - Volume I)*

**Izdanje - Edition 2002**

Nema ispravaka - *Nil*

**PELJAR ZA MALE BRODOVE - II dio**

*(Adriatic Sea Pilot - Volume II)*

**Izdanje - Edition 2003**

**8(T) - 3/11 VAŽNIJE OBAVIJESTI I PROPISI: plovidba kroz prolaz Mali Ždrelac**

U navodu *Plovidba prolazom Mali Ždrelac*, točke 1., 2., 3. i 4., promijeniti:

Prolazom Mali Ždrelac do dalnjega je plovidba dopuštena kanalom širine 40,0 metara, dubine do 4,0 metra. Kanal je označen lateralnim svjetlećim plutačama:

- 1) Z BI (2) lateralna desna na  $44^{\circ} 00' 48.83'' N$  -  $015^{\circ} 15' 21.07'' E$
- 2) C BI (2) lateralna lijeva na  $44^{\circ} 00' 47.01'' N$  -  $015^{\circ} 15' 18.52'' E$
- 3) Z BI lateralna desna na  $44^{\circ} 00' 51.56'' N$  -  $015^{\circ} 15' 22.13'' E$
- 4) C BI lateralna lijeva na  $44^{\circ} 00' 51.86'' N$  -  $015^{\circ} 15' 20.38'' E$
- 5) Z BI lateralna desna na  $44^{\circ} 00' 54.06'' N$  -  $015^{\circ} 15' 23.09'' E$
- 6) C BI lateralna lijeva na  $44^{\circ} 00' 54.36'' N$  -  $015^{\circ} 15' 21.35'' E$
- 7) Z BI lateralna desna na  $44^{\circ} 00' 57.60'' N$  -  $015^{\circ} 15' 24.73'' E$
- 8) C BI (2) lateralna lijeva na  $44^{\circ} 00' 59.69'' N$  -  $015^{\circ} 15' 23.39'' E$

Ploviti oprezno.

str. 43

**9(T) - 3/11 Mali Ždrelac, prolaz: plovidba kroz prolaz Mali Ždrelac**

Navod *UPUTE ZA PLOVIDBU* dopuniti:

Prolazom Mali Ždrelac do dalnjega je plovidba dopuštena kanalom širine 40,0 metara, dubine do 4,0 metra. Kanal je označen lateralnim svjetlećim plutačama:

- 1) Z BI (2) lateralna desna na  $44^{\circ} 00' 48.83'' N$  -  $015^{\circ} 15' 21.07'' E$
- 2) C BI (2) lateralna lijeva na  $44^{\circ} 00' 47.01'' N$  -  $015^{\circ} 15' 18.52'' E$
- 3) Z BI lateralna desna na  $44^{\circ} 00' 51.56'' N$  -  $015^{\circ} 15' 22.13'' E$
- 4) C BI lateralna lijeva na  $44^{\circ} 00' 51.86'' N$  -  $015^{\circ} 15' 20.38'' E$
- 5) Z BI lateralna desna na  $44^{\circ} 00' 54.06'' N$  -  $015^{\circ} 15' 23.09'' E$
- 6) C BI lateralna lijeva na  $44^{\circ} 00' 54.36'' N$  -  $015^{\circ} 15' 21.35'' E$
- 7) Z BI lateralna desna na  $44^{\circ} 00' 57.60'' N$  -  $015^{\circ} 15' 24.73'' E$
- 8) C BI (2) lateralna lijeva na  $44^{\circ} 00' 59.69'' N$  -  $015^{\circ} 15' 23.39'' E$

Ploviti oprezno.

Prekržiti grafički prikaz PROLAZ MALI ŽDRELAC na str. 99 i upisati: IZVAN SNAGE  
str. 99 i 100

# INTERNET EDITION

**III****10(T) - 3/11 Hvar, luka: radovi**

Navod VEZ, dopuniti:

Do daljnijega podmorski radovi u duljini od 110 metara od zelenog svjetla (S ugao pristana, PS 617/E3408). Zabranjeno pristajanje

Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

str. 224

**PONIŠTENI ISPRAVCI PELJARA ZA MALE BRODOVE - II dio***Cancelled corrections to Adriatic Sea Pilot - Volume II*

str. 43, ispravak 9(T)-7/10

# INTERNET EDITION

## VII

### **NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS**

**RADIOOGLASI na snazi 23. ožujka 2011. u 0800 LT (0700 UTC)**

#### **2011. godina**

- 0020 Prolaz Mali Ždrelac do dalnjeg plovidba dopuštena kanalom širine 40,0 metara, dubine 4,0 metra. Kanal je označen lateralnim svjetlećim plutačama:  
 1) Z BI (2) lateralna desna na 44° 00' 48.83" N - 015° 15' 21.07" E  
 2) C BI (2) lateralna lijeva na 44° 00' 47.01" N - 015° 15' 18.52" E  
 3) Z BI lateralna desna na 44° 00' 51.56" N - 015° 15' 22.13" E  
 4) C BI lateralna lijeva na 44° 00' 51.86" N - 015° 15' 20.38" E  
 5) Z BI lateralna desna na 44° 00' 54.06" N - 015° 15' 23.09" E  
 6) C BI lateralna lijeva na 44° 00' 54.36" N - 015° 15' 21.35" E  
 7) Z BI lateralna desna na 44° 00' 57.60" N - 015° 15' 24.73" E  
 8) C BI (2) lateralna lijeva na 44° 00' 59.69" N - 015° 15' 23.39" E  
 Dvije žute svjetleće plutače - posebni značaj uklonjene.  
 Svjetla Rt Zaglav (PS 411/3171), Rt Artina (PS 412/3171,4) i Gospa od sniga (PS 414,1/3171,2), postavljena s ranjom karakteristikom.  
 Ploviti oprezno.
- 0047 Luka Šibenik do dalnjeg podmorski radovi, gat Vrulje jugoistočni dio i uvala Klobučac.  
 Područje radova označeno je plutačama, na približno:  
 a)  $\omega p=080$ ,  $d=30$  metara od 43 43.80' N - 015 53.95' E  
 b)  $\omega p=210$ ,  $d=100$  metara od 43 43.80' N - 015 53.95' E  
 c)  $\omega p=180$ ,  $d=75$  metara od 43 43.80' N - 015 53.95' E  
 Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
- 0049 Do dalnjeg podmorski radovi na približno 43° 32.9'N - 016° 21.1'E ( Kaštel Stari, lukobran, vanjska strana).  
 Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

**RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on March 23rd 2011 at 0800 LT (0700 UTC)**

#### **Year 2011**

- 0020 Until next notice Prolaz Mali Ždrelac, navigation allowed in channel 40 metres in width and 4 metres in draught. Waterway borders marked by lateral lighted marks:  
 1) Fl G (2) lateral starboard-hand in 44° 00' 48.83" N - 015° 15' 21.07" E  
 2) Fl R (2) lateral port-hand in 44° 00' 47, 01" N - 015° 15' 18.52" E  
 3) Fl G lateral starboard-hand in 44° 00' 51.56" N - 015° 15' 22.13" E  
 4) Fl R lateral port-hand in 44° 00' 51.86" N - 015° 15' 20.38" E  
 5) Fl G lateral starboard-hand in 44° 00' 54.06" N - 015° 15' 23.09" E  
 6) Fl R lateral port-hand in 44° 00' 54.36" N - 015° 15' 21.35" E  
 7) Fl G lateral starboard-hand in 44° 00' 57.60" N - 015° 15' 24.73" E  
 8) Fl R (2) lateral port-hand in 44° 00' 59.69" N - 015° 15' 23.39" E  
 Two lighted yellow buoys, special marks removed. Lights Rt Zaglav (PS 411/3171), Rt Artina (PS 412/3171,4) and Gospa od sniga (PS 414,1/3171,2), re-established. Wide berth requested.
- 0047 Šibenik, harbour, Vrulje pier, SE part and Klobučac, cove, underwater works. Area marked with buoys in vicinity:  
 a)  $\omega p=080$ ,  $d=30$  metres from 43 43.80' N - 015 53.95' E  
 b)  $\omega p=210$ ,  $d=100$  metres from 43 43.80' N - 015 53.95' E  
 c)  $\omega p=180$ ,  $d=75$  metres from 43 43.80' N - 015 53.95' E  
 Wide berth and reduced speed requested.
- 0049 Until next notice underwater works in vicinity 43° 32,9'N - 016° 21,1'E (Kaštel Stari, breakwater, outside).  
 Wide berth and reduced speed requested.

#### **SECTION A**

**NAVAREA III Warnings originated from March 15th 2011 to March 22nd 2011:**

- 124/11 **MEDITERRANEAN SEA - TURKEY**  
 1.- CANAKKALE STRAIT will be closed to vessel traffic on 17 and 18 MAR11 from 0700 UTC to 1500 UTC.  
 2.- Vessels in the area should follow the notices promulgated by Vessel Traffic Services (VTS).  
 3.- Cancel on 181600 UTC MAR11.
- 125/11 **EASTERN MEDITERRANEAN**  
 Cancel NAVAREA III 051/11 and this message (included in list of drillings rigs weekly edition of Spanish Notices to Mariners).
- 126/11 **TUNISIA EAST COAST**  
 Buoy B of the gas pipeline of Cap Bon in psn: 37-02.0N 011-06.3E. Unlit.
- 127/11 **TUNISIA EAST COAST**  
 1.- Derelict trawler adrift in vicinity of: 35-27.5N 011-27.2E on 15 MAR11.  
 2.- Cancel this message 18 MAR11.

## VII

- 128/11 **MEDITERRANEAN SEA - TURKEY**  
*Cancel NAVAREA III 124/11 and this message.*
- 129/11 **MEDITERRANEAN SEA - TURKEY**
  - 1.- CANAKKALE STRAIT will be closed to vessel traffic on 17 and 18 MAR11 from 0700 UTC to 1500 UTC.
  - 2.- Vessels in the area should follow the notices promulgated by Turkish Straits Vessel Traffic Services (TSVTS).
  - 3.- Cancel on 181600 UTC MAR11.
- 130/11 **BLACK SEA**  
*Drilling platform "JUPITER" established in: 44-23.8N 030-34.6E.  
Wide berth requested.*
- 131/11 **EASTERN MEDITERRANEAN - TURKEY**
  - 1.- Firing exercise from 210730 UTC MAR11 to 251500 UTC MAR11 in area bounded by:  
36-30.0N 028-34.0E  
36-23.0N 028-34.0E  
36-09.0N 029-19.0E  
36-25.0N 029-19.0E.
  - 2.- Cancel this message 251600 UTC MAR11.
- 132/11 **EASTERN MEDITERRANEAN - TURKEY**
  - 1.- Firing exercises 23 and 24 MAR11 from 0400 UTC to 0900 UTC in area bounded by:  
36-07.8N 030-15.9E  
36-07.8N 030-32.0E  
36-13.8N 030-32.0E  
36-12.0N 030-25.0E  
36-17.2N 030-21.2E.
  - 2.- Cancel this message 241000 UTC MAR11.
- 133/11 **BLACK SEA**  
*From 01 APR11 Novorossiyk NAVTEX station (code A) will broadcast navigational and meteorological information according to new transmission schedule at 0000, 0400, 0800, 1200, 1600 and 2000 UTC*
- 134/11 **MEDITERRANEAN AND BLACK SEAS**  
*NAVAREA III warnings in force on 22 MAR11 at 0600 UTC.  
2010: 334, 341, 411, 422, 435, 460, 461, 462, 463, 464, 465.  
2011: 038, 041, 068, 073, 090, 091, 101, 104, 111, 112, 113, 116, 120, 121, 126, 130, 131, 132, 133, 134.*
  - 1.- Only those less than 42 days old are daily broadcasted on SafetyNET.
  - 2.- All NAVAREA III warnings in force are available on the web-site [www.armada.mde.es/ihm/](http://www.armada.mde.es/ihm/).
  - 3.- New NAVAREA III warnings are also printed in the weekly edition of Spanish Notices to Mariners (section 5).
  - 4.- Cancel this message 29 MAR11.

## VII

### SECTION B

*Summary of drilling rigs updated to NAVAREA III 134/11.*

#### *Adriatic Sea - Ionian Sea*

<i>Unknown</i>	<i>40-50,0N</i>	<i>018-17,0E</i>
<i>Bonaccia</i>	<i>43-36,0N</i>	<i>014-21,2E</i>
<i>Steward</i>	<i>44-12,8N</i>	<i>012-46,6E</i>
<i>Morena I</i>	<i>44-13,6N</i>	<i>012-29,0E</i>
<i>Annabella</i>	<i>44-13,7N</i>	<i>013-04,4E</i>
<i>Ika-A</i>	<i>44-21,5N</i>	<i>013-29,3E</i>
<i>Ida-B</i>	<i>44-26,8N</i>	<i>013-28,8E</i>
<i>Armida I</i>	<i>44-28,5N</i>	<i>012-27,2E</i>
<i>Unknown</i>	<i>44-30,0N</i>	<i>013-00,0E</i>
<i>Irina</i>	<i>44-31,7N</i>	<i>013-22,8E</i>
<i>Ivana B</i>	<i>44-41,2N</i>	<i>013-13,1E</i>
<i>Vesna</i>	<i>44-41,2N</i>	<i>013-19,1E</i>
<i>Ivana E</i>	<i>44-44,7N</i>	<i>013-14,8E</i>
<i>Izabela South</i>	<i>44-57,5N</i>	<i>013-09,1E</i>
<i>Ocean King</i>	<i>44-58,5N</i>	<i>013-08,0E</i>
<i>Izabela North</i>	<i>44-58,8N</i>	<i>013-07,8E</i>

## VIII

### OBAVIJESTI *Information*

Nema ispravaka - *Nil*

### **Obavijesti za Male karte *Information for Small Craft Charts***

---

#### MK-15

##### Rt Kremik, svjetlo: sektor vidljivosti

1. Promijeniti sektor vidljivosti  $339^{\circ}$  do  $197^{\circ}$  svjetla Rt Kremik (PS 509/E3282) na približno  $43^{\circ} 34.5'N$  -  $15^{\circ} 55.2'E$  u:  $339^{\circ}$  do  $205^{\circ}$
2. Prekrižiti granicu sektora  $197^{\circ}$  i učrtati dio luka od  $197^{\circ}$  do  $205^{\circ}$

*Rt Kremik, light: visible sector*

1. Substitute visible sector  $339$  to  $197^{\circ}$  light Rt Kremik (PS 509/E3282) in vicinity  $43^{\circ} 34.5'N$  -  $15^{\circ} 55.2'E$  by:  $339^{\circ}$  to  $205^{\circ}$
  2. Delete limit  $197^{\circ}$  and insert part of arch semidiameter from  $197^{\circ}$  to  $205^{\circ}$
- 

#### MK-16

##### Rt Kremik, svjetlo: sektor vidljivosti

1. Promijeniti sektor vidljivosti  $339^{\circ}$  do  $197^{\circ}$  svjetla Rt Kremik (PS 509/E3282) na približno  $43^{\circ} 34.5'N$  -  $15^{\circ} 55.2'E$  u:  $339^{\circ}$  do  $205^{\circ}$
2. Prekrižiti granicu sektora  $197^{\circ}$  i učrtati dio luka od  $197^{\circ}$  do  $205^{\circ}$

*Rt Kremik, light: visible sector*

1. Substitute visible sector  $339$  to  $197^{\circ}$  light Rt Kremik (PS 509/E3282) in vicinity  $43^{\circ} 34.5'N$  -  $15^{\circ} 55.2'E$  by:  $339^{\circ}$  to  $205^{\circ}$
  2. Delete limit  $197^{\circ}$  and insert part of arch semidiameter from  $197^{\circ}$  to  $205^{\circ}$
-

# INTERNET EDITION

## OBRAZAC ZA OBAVIESTI

### Note for information

**Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odsjek Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.**

***Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.***

Mjesto: ..... Datum: .....  
Place: ..... Date: .....

Ime pošiljatelja (ime broda): .....  
Name of sender (Name of ship): .....

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:  
Address or ship's call sign and flag: .....

Predmet:  
Subject: .....

Prava ili procijenjena pozicija:  
True or approx. position: .....

Karta ili publikacija:  
Chart or publication: .....

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:  
Latest "Oglas za pomorce" received: .....

Sadržaj obavijesti:

Details:

# INTERNET EDITION

# INTERNET EDITION



POTPIS:

SIGNATURE: .....

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel: + 385/0/21/308-845, 098233450, fax: + 385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, telex: 26-270 HIRH RH.

*Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia,  
Tel: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, Telex: 26-270 HIRH RH.*

# INTERNET EDITION

**POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA**  
*List of nautical charts and publication*

**POMORSKE KARTE**  
*Nautical charts*

Karta pomorska 100-15  
 Karta pomorska 100-16  
 Karta pomorska 100-17  
 Karta pomorska 100-18  
 Karta pomorska 100-19  
 Karta pomorska 100-20  
 Karta pomorska 100-21  
 Karta pomorska 100-22  
 Karta pomorska 100-23  
 Karta pomorska 100-24  
 Karta pomorska 100-25  
 Karta pomorska 100-26  
 Karta pomorska 100-27  
 Karta pomorska 100-28  
 Karta pomorska 100-29  
 Karta pomorska 100-30  
 Karta pomorska 300-31  
 Karta pomorska 300-32  
 Karta pomorska 300-33  
 Karta pomorska 300-34  
 Karta pomorska 300-35  
 Karta pomorska 300-36  
 Karta pomorska 300-37  
 Karta pomorska 10  
 Karta pomorska 11  
 Karta pomorska 13  
 Karta pomorska 14  
 Karta pomorska 15  
 Karta pomorska 16  
 Karta pomorska 17  
 Karta pomorska 20  
 Karta pomorska 22  
 Karta pomorska 32  
 Karta pomorska 37  
 Karta pomorska 47  
 Karta pomorska 50  
 Karta pomorska 63  
 Karta pomorska 83  
 Karta batimetrijska B 100  
 Karta pomorska 101  
 Karta pomorska 102  
 Karta pomorska 108  
 Karta pomorska 109  
 Karta pomorska INT 3410  
 Karta pomorska INT 3412  
 Karta pomorska INT 3414  
 Karta pomorska 151  
 Karta pomorska 152  
 Karta pomorska 153  
 Karte pomorske 154  
 Karta pomorska 50-3  
 Karta pomorska 50-4  
 Karta pomorska 50-20

**POMORSKE KARTE**  
*Nautical charts*

Karta pomorska 301  
 Karta pomorska 302  
 Karta pomorska 303  
 Karta pomorska 401  
 Karta pomorska 402  
 Karta pomorska 501  
 Karta pomorska 502  
 Karta pomorska 512  
 Karta pomorska 518  
 Karta pomorska 525  
 Karta pomorska 533  
 Karta pomorska 535  
 Karta pomorska 600-64  
 Komplet malih karata - I dio  
 Komplet malih karata - II dio

**PUBLIKACIJE**  
*Publications*

Peljar Jonskog mora i Malteških otoka  
 Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - Jonsko more - Malteški otoci, 2009.  
 Znaci i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2002.  
 Katalog pomorskih karata i navigacijskih publikacija, 2008.  
 Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 1999.  
 Peljar za male brodove, prvi dio, Piranski zaljev - Virsko more 2002.  
 Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovraće - Rt Oštra 2003.  
 Portolano per piccole imbarcazioni I. parte  
 Portolano per piccole imbarcazioni II. parte  
 Adriatic sea pilot volume I.  
 Adriatic sea pilot volume II.  
 Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil  
 Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil  
 Hidrografski godišnjak  
 Nautičke tablice, 1999.  
 Pomorske oznake, IALA sustav (novo izdanje)  
 Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2011.  
 Klimatološki atlas Jadranskog mora  
 Terestrička i elektronska navigacija, 1986.  
 Oglas za pomorce  
 "Andrija Mohorovičić" - izvještaj i rezultati oceanografskih istraživanja Jadranskog mora  
 Identifikator zvijezda (izdanje 1991)  
 Brodski dnevnik  
 Dnevnik stroja  
 Radioslužba 2008.  
 Nautički godišnjak 2011.  
 Priručnik za obuku radiooperatera s ograničenom ovlasti - morsko područje plovidbe A1 - ROC, 1999.  
 "Živi arhipelag u Hrvatskoj" - sjeverni, srednji i južni dio (hrvatski, engleski, njemački, talijanski)  
 Nautički priručnik s planovima luka: ZADARSKI ARHipelag, 2005 (hrvatski, francuski, engleski, njemački, talijanski)  
 101 INFO - Istočna obala Jadrana, informativna karta za nautičare, 2010.

**PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA**  
*Sales of charts and nautical publications*

1. **LALIZAS MARINA**, d.o.o, Kopilica 5, 21000 - SPLIT, tel. 021-490-709  
**Mreža prodavaonica:**
  - Prodavaonica 2, Split, Kopilica 5, 21000 Split, tel. 021-490-709 i fax. 021-339-060
  - Prodavaonica 1, Split, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. 021-344-371
  - Prodavaonica 11, Split, Branimirova obala 2, 21000 Split, tel. 021-398-407
  - Prodavaonica 4, Zagreb, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, tel. i fax. 01-6183-341
  - Prodavaonica 8, Rijeka, M. Baraća 3, 51000 Rijeka, tel. i fax. 051-343-173
  - Prodavaonica 3, Zadar, Jurja Bijanikinja 9, 23000 Zadar, tel. i fax. 023-254-458
  - Prodavaonica 10, Zadar, Vlatka Mačeka 6, 23000 Zadar, tel. 023-302-147
  - Prodavaonica 5, Šibenik, Obala dr. Franje Tuđmana 2, 22000 Šibenik, tel. i fax. 022-212-268
  - Prodavaonica 6, Dubrovnik, Na Skali 4, 20236 Mokošica - Dubrovnik, tel. i fax. 020-454-073
  - Prodavaonica 7, Pula, Riva 14, 52100 Pula, tel. 052-210-904
2. **NAVAL-ADRIA**, d.o.o, Budicinova 7, 51000 Rijeka, tel. i fax. 051-267-635
  - Prodavaonica **Nautika**, 51222 Bakar, tel. i fax. 051-761-730, e-mail [naval-adria@ri.htnet.hr](mailto:naval-adria@ri.htnet.hr)
3. **INVENTING**, d.o.o, Palinovečka 19f, 10000 Zagreb, tel. i fax. 01-6523-921, e-mail: [inventing@zg.t-com.hr](mailto:inventing@zg.t-com.hr)
4. **NAVIGATORE**, t.o, Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč, tel. i fax. 052-436-663
5. **TRINAESTICA - 13**, t.o, Ulica kneza Domagoja 3, 23210 Biograd na moru, tel. 023-383-219
6. **GEO SUSTAVI**, d.o.o, Gajeva 16, 21000 Split, tel. i fax. 021-484-556, mob. 091-5378-294, e-mail: [info@geosustavi.hr](mailto:info@geosustavi.hr)
7. **RAMINA POMORSTVO**, d.o.o. Uvala Baluni 7, 21000 Split, tel. i fax. 021-398-233, e-mail: [ramina-pomorstvo@st.htnet.hr](mailto:ramina-pomorstvo@st.htnet.hr)
8. **DOMINOVIC**, d.o.o, Trnjanska cesta 54a, 10000 Zagreb, tel. 01-6115-949, 01-6155-295, fax. 01-6114-240,  
e-mail: [dominovic@zg.t-com.hr](mailto:dominovic@zg.t-com.hr)
9. **MARINERA**, Obala kralja Petra Krešimira IV br. 11, 23210 Biograd na moru, tel. i fax. 023-384-882
10. **NAUTIKA STORE**, Ogrizovićeva 40/B, 10000 Zagreb, tel. 01-3820-115 i fax. 01-3820-104, e-mail: [info@nautikastore.com](mailto:info@nautikastore.com)

**Hrvatski hidrografski institut izdaje i službene elektroničke karte (ENC). Dostupne su preko naših distributera C-MAP by Jeppesen na [www.c-map.no](http://www.c-map.no) i Primar na [www.primar.no](http://www.primar.no)**

***Official Electronic Navigational Charts (ENC) produced by the Hydrographic Institute of Croatia are available via our authorized distributors: C-MAP by Jeppesen on [www.c-map.no](http://www.c-map.no) and Primar on [www.primar.no](http://www.primar.no)***

**Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlašteni distributeri.**

***Charts and publications are sold by authorized sales agents only.***